

## 2010. szeptember 6-án benyújtott kereset — Productos Derivados del Acero kontra Bizottság

(T-388/10. sz. ügy)

(2010/C 301/73)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Productos Derivados del Acero, SA (Catarroja, Spanyolország) (képviselők: M. B. Escuder Tella, J. Viciano Pastor és F. Palau Ramirez, ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot azon indokból, hogy az 1/2003/EK rendelet 25. cikkében a szankcionálásra előírt öt éves elévülési határidő letelt;
- Másodlagosan amennyiben a Törvényszék nem ad helyt a fenti kérelemnek, semmisítse meg részlegesen a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben azt állapítja meg, hogy a Productos Derivados del Acero, SA (PRODERAC) a megtámadott határozatban meghatározott korlátozó megállapodásokban vett részt, miközben megállapítja, hogy e társaság nem vett részt azon jogellenes magatartásokban, amelyek tekintetében a Bizottság a felperes felelősségét betudja.
- Harmadlagosan amennyiben a Törvényszék a fenti kérelemnek sem ad helyt, semmisítse meg részlegesen a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben a megtámadott határozat a Productos Derivados del Acero, SA-val (PRODERAC) szemben kiszabott bírságot csupán 25 %-kal csökkenti, és állapítsa meg, hogy e társaság a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás alkalmazásában mentesül a bírságfizetés alól, mivel a részvételre való alkalmasságának hiánya megállapításra került.
- Negyedlegesen amennyiben a Törvényszék a fenti kérelemnek sem ad helyt, semmisítse meg részlegesen a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben a megtámadott határozat a Productos Derivados del Acero, SA-val (PRODERAC) szemben kiszabott bírságot csupán 25 %-kal csökkenti, és annak összegét 75 %-kal csökkentse.
- A Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy a T-385/10. sz., ArcelorMittal Wire France és társai kontra Bizottság ügyben is megtámadott határozat ellen irányul.

A felperes keresete alátámasztása érdekében különösen az alábbiakra hivatkozik:

1. Elsődleges jogalap: a szankcionálásra előírt öt éves elévülési határidő letelt. Ezzel kapcsolatosan a felperes kijelenti, hogy a jogellenes magatartásokkal szembeni szankciók kiszabá-

sának joga az utolsó vizsgálati vagy eljárás céljából tett intézkedéstől számított öt éven túl elévül, és hogy a kartell megszűnésének időpontja, vagyis 2008. szeptember 19-e óta, illetve a kifogásközlés megjelenése, vagyis 2008. szeptember 30. óta az elévülés nem szakadt meg.

2. A Bizottság helytelenül alkalmazta az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét, valamint a közösségi bíróságok fenti cikkekkel kapcsolatosan kidolgozott ítélkezési gyakorlatát, mivel:
  - A felperes nem nyilvánította ki nyilvánosan az összehangolt magatartásokban való részvételi szándékát, és ezt a szándékot hallgatólagos jelleggel sem lehet megállapítani az egyéb körülményekből;
  - a felperes nyilvánvalóan és nyilvánosan elhatárolódott a jogellenes megállapodásoktól azzal, hogy a találkozókban való részvétele nem befolyásolta üzleti magatartását. Ezzel kapcsolatosan a jogellenes megállapodások végrehajtásának hiánya a bizonyítéka annak, hogy a találkozókban való részvétele nem befolyásolta a piaci magatartását.
3. A Bizottság nem megfelelően alkalmazta a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatást, mivel az átmeneti intézkedések keretében ugyanúgy helytelenül értékelte a „komoly és helyrehozhatatlan kár” fogalmát.

## 2010. szeptember 13-án benyújtott kereset — SLM kontra Bizottság

(T-389/10. sz. ügy)

(2010/C 301/74)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

*Felperes:* Siderurgica Latina Martin Spa (SLM) (Ceprano, Olaszország) (képviselők: G. Belotti és F. Covone ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

A Törvényszék elsődlegesen:

- semmisítse meg a COMP/38.344 feszített acél ügyben 2010. június 30-án hozott C(2010) 4387 végleges bizottsági határozatot;

másodlagosan:

- csökkentse a felperessel szemben kiszabott bírságot.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy a T-385/10. sz., ArcelorMittal Wire France és társai kontra Bizottság ügyben is megtámadott határozat ellen irányul.